



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司  
CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

## 产品技术参数 Product Technical Data

### S52-68 脂肪族聚氨酯面漆

### S52-68 Aliphatic Polyurethane Finish

#### 产品说明

##### Product Description

一种双组份脂肪族丙烯酸聚氨酯面漆，具有极佳的耐久性及长期复涂性。  
A two-component aliphatic acrylic polyurethane finish with excellent durability and long-term re-coating property.

#### 设计用途

##### Intended Uses

适于作为新建设施用漆和维修保养面漆，广泛用于各种环境条件，包括海上结构物、化工厂和石化厂、桥梁、造纸厂以及电力工业。  
It is suitably used as new facility paint and maintenance finish and widely used in a variety of environmental conditions, including offshore structures, chemical and petrochemical plants, bridges, paper mills and power industry.

#### 涂装数据

##### Coating Data

颜色 Color	多种颜色 multiple colors			
光泽 Gloss Level	高光 high gloss			
体积固体份 Volume Solids	55±2%(视颜色而定 Depends on color)			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 50-75 微米 dry film thickness of 50-75 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在干膜 50 微米的情况下，11.0 平方米/公升 11.0 m <sup>2</sup> /L at the dry film thickness of 50 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 Allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	空气喷涂，无气喷涂，刷涂，滚涂 Air spraying, airless spraying, brush coating, roller coating			
干燥时间 Drying time	推荐面漆重涂间隔 Overcoating interval with self			
温度 Temperature	表干 Touch Dry	硬干 Hard Dry	最小 Minimum	最大 Maximum
-5°C	8 小时/ hours	60 小时/ hours	60 小时/ hours	无限制/ Unlimited
5°C	5 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	无限制/ Unlimited
15°C	120 分钟/ minutes	12 小时/ hours	12 小时/ hours	无限制/ Unlimited
25°C	60 分钟/ minutes	8 小时/ hours	8 小时/ hours	无限制/ Unlimited
40°C	30 分钟/ minutes	4 小时/ hours	4 小时/ hours	无限制/ Unlimited

#### 产品数据

##### Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated : 1.2 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		17.5 公升 litre	20 公升 litre	2.5 公升 litre	4 公升 litre
关于可提供的其它包装规格，请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时，至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中，远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

#### 表面处理

##### Surface treatment

所有待涂表面应清洁、干燥且无污染物。涂覆前，所有表面应按照 ISO 8504: 2000 标准进行评估和处理。  
All surfaces to be coated shall be clean, dry and free from contaminants. All surfaces shall be evaluated and treated in accordance with ISO 8504:2000 prior to application.

预涂有底漆的表面

Surface pr-coated with primer

S52-68 始终应施工在推荐的防锈底漆上。底漆表面应干燥且无任何污染物，S52-68 必须在规定的复涂间隔时间内施工（请查阅相关的产品数据手册）

S52-68 shall always be applied on the recommended anti-rust primer. The primer surface shall be dry and free from any contaminants. S52-68 shall be applied within the specified re-coating interval time (please refer to the relevant product data manual).

破裂、损坏等区域应处理至标准规定的等级（例如：Sa2.5（ISO 8501-1:2007），SSPC SP6,或 SSPC SP11）并

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

1

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

## 产品技术参数 Product Technical Data

### S52-68 脂肪族聚氨酯面漆

### S52-68 Aliphatic Polyurethane Finish

在施工 S52-68 前对底漆进行修补。

Ruptured or damaged areas shall be treated to the standard level (e.g., Sa2.5 (ISO 8501-1:2007), SSPC SP6 or SSPC SP11), and the primer shall be repaired prior to the application of S52-68.

#### 施工说明

#### Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料（A 组分）。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂（B 组分）和基料（A 组分）混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

17.5 : 2.5 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

-5°C	5°C	15°C	25°C	40°C
24	12	4	2	45
小时/hours	小时/hours	小时/hours	小时/hours	分钟/minutes

推荐施工方法

Recommended construction method

无气喷涂 喷嘴直径 0.33-0.45 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 155 千克/平方厘米

Airless spraying: nozzle diameter: 0.33-0.45mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 155kg/cm<sup>2</sup>.

稀释剂 thinner

聚氨酯稀释剂

Polyurethane thinner

作业暂停

Operation suspension

不要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用专用聚氨酯稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重新混合一组新的油漆进行施工。

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with polyurethane thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

清洗

Cleaning

所有设备在使用后，应立即采用聚氨酯稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

All equipment shall be cleaned immediately with polyurethane thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余涂料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations

#### 产品特性

#### Product characteristics

光泽及表面平整度取决于施工方法。应尽可能避免采用多种施工方法混用。

Gloss and surface roughness depend on the construction method. The mixed use of multiple construction methods shall be avoided as far as possible.

采用传统型空气喷涂施工通常可获得最佳光泽和外观。

The optimal gloss and appearance can be usually achieved by conventional air spraying.

采用刷涂和滚涂施工时，对于某些颜色，为了达到均匀一致的涂覆，可能需要二道 S52-68 涂层，特别是施工在深色底漆上，或者采用某些不含铅的诸如黄色和橙色等鲜艳色彩时。最佳做法是在 S52-68 底下采用颜色相配的中间涂层或防锈涂层。

For some colors, two coats of S52-68 may be required for uniform coating during the brush and roller coating process, especially when it is applied to the dark primer or the bright-color lead-free paint is used, such as yellow and orange. The best practice is to use a color-matched intermediate or anti rust coating underneath S52-68.

经风蚀或老化后进行复涂时，在施工后续 S52-68 涂层前，应确保涂层经过充分清理，除去所有表面污染物，例如：油，油脂，结晶盐和道路烟尘。

When reapplying after weathering or aging, ensure that the coating is adequately cleaned to remove all surface

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：[www.dongfangcoating.com](http://www.dongfangcoating.com) 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:[www.dongfangcoating.com](http://www.dongfangcoating.com) Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

## 产品技术参数 Product Technical Data

### S52-68 脂肪族聚氨酯面漆

### S52-68 Aliphatic Polyurethane Finish

contaminants such as oil, grease, salt crystals and road dust prior to subsequent S52-68 coating.

涂覆于老化过的 S52-68 的涂层间附着力相对于涂覆于新涂层上附着力有所下降，但是仍可满足规定用途的需要。

The adhesion between coatings applied to the aged S52-68 is reduced compared to that applied to the new coating, but it still meets the requirements for the specified use.

该产品只可用推荐的聚氨酯专用稀释剂进行稀释。使用其他稀释剂特别是含醇类稀释剂，可严重抑制涂料的固化机制。

This product can only be diluted with the recommended special polyurethane diluent. Other diluents, especially alcohol-based diluent will seriously inhibit the curing mechanism of coatings.

被涂表面温度必须至少高于露点 3° C。

The coated surface temperature must be at least 3° C above the dew point.

在密闭空间中施工 S52-68 时要确保充足的通风。

Adequate ventilation shall be ensured when S52-68 is applied in the confined spaces.

S52-68 可在 0° C 以下固化。但是，该产品不应在 0° C 时施工，因为底材上可能有结冰。施工期间或施工后表面就会发生冷凝，会导致表面无光及产生劣质涂膜。过早暴露于积水之中会引起颜色改变，特别是深色漆以及在低温条件下。

S52-68 can be cured below 0° C. However, this product shall not be applied at 0° C because the substrate may be frozen. Condensation will occur on the surface during or after construction, causing the surface to be matte and generate poor quality film. Premature exposure to accumulated water will cause color change, especially in dark paints and at low temperatures.

建议不要将该产品用于浸渍环境。如果可能发生严重的化学品或溶剂飞溅情况，请与常州东方涂料尼日利亚有限公司联系，咨询有关适用性方面的资料。

It is not recommended that this product be used in the immersion environment. If serious chemical or solvent spattering may occur, please contact CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD for information on applicability.

#### 系统配套性

#### System compatibility

建议 S52-68 使用以下底漆/中间漆：H06-1 环氧富锌底漆、H53-82 环氧磷酸锌底漆、H53-81 厚浆型环氧通用油漆、H53-85 环氧中间漆、FH53-82 环氧酚醛耐高温油漆。

It is recommended that the following primers/intermediate paints be used together with S52-68: H06-1 epoxy zinc-rich primer, H53-82 epoxy zinc phosphate primer, H53-81 high build general-purpose epoxy paint, H53-85 epoxy intermediate paint and FH53-82 epoxy phenolic high temperature resistant paint.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD.

#### 安全注意事项

#### Safety precautions

本产品旨在仅由工业领域中的专业施工人员按照本手册，材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工，未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不应使用本产品。

This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有于施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。

All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对本产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

含有异氰酸酯。喷涂时，请佩戴供气式头盔。

It contains isocyanate. When spraying, please wear air-supplied helmet.

#### 警告

#### Warning

#### 重要说明

#### Important explanation

产品说明书中所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的所有建议或声明（无论在本说明书中或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适销性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。

The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：[www.dongfangcoating.com](http://www.dongfangcoating.com) 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:[www.dongfangcoating.com](http://www.dongfangcoating.com) Or call +234 8142485508,+234 9030009201